

---

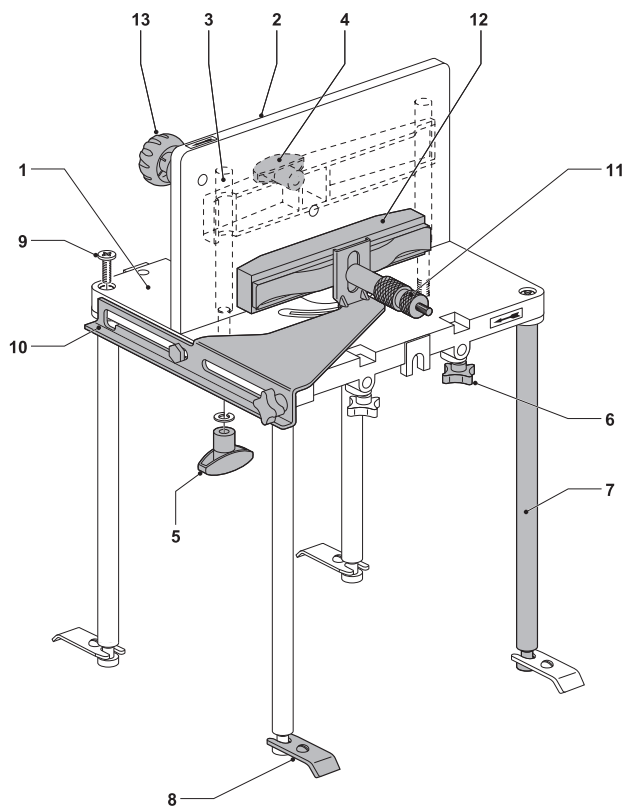
# DEWALT®

---

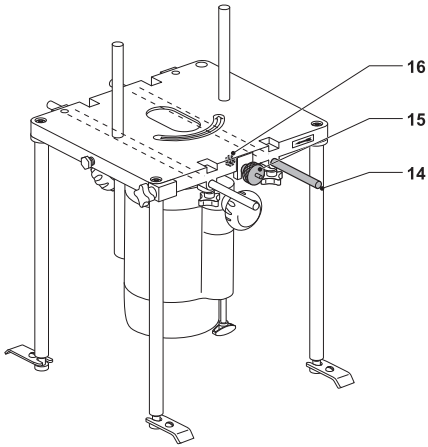
522101-40 H

Fordítás az eredeti kezelési utasítás alapján készült

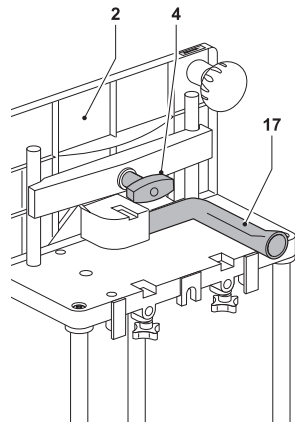
**DE6900**



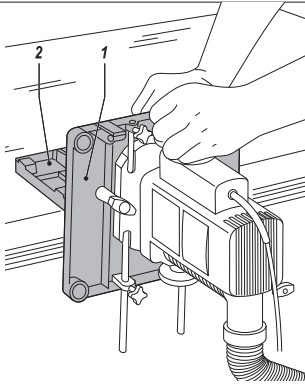
A



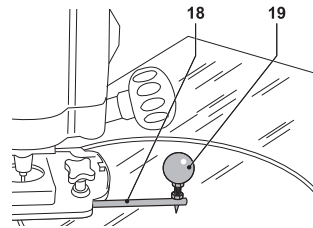
**B**



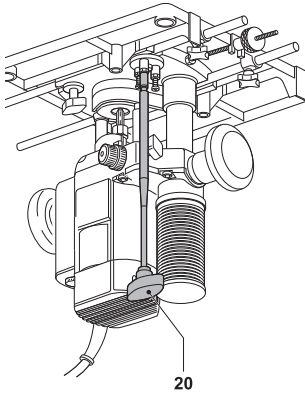
**C**



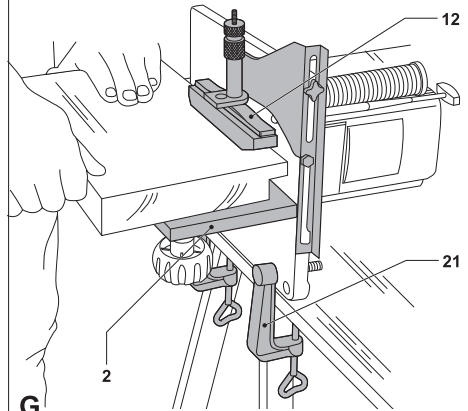
**D**



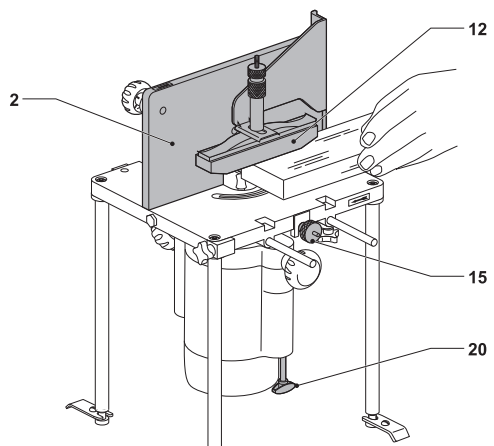
**E**



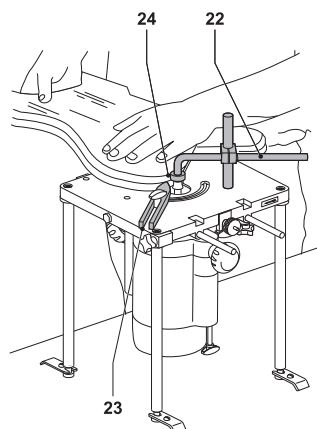
**F**



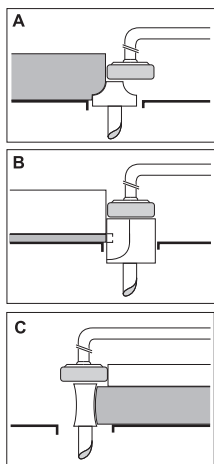
**G**



H



I



J

# KISFELSŐMARÓ ASZTAL, TARTOZÉK SZETT DE6900

## Szívőből gratulálunk

Önnek, hogy a nagy tradíciójú DEWALT cég gyártmánya mellett döntött. Hosszú évek tapasztalata, sok termék fejlesztés és innováció tette a DEWALTot a professzionális szerszám felhasználók az egyik legmegbízhatóbb partnerévé.

## Műszaki adatok

DE6900		
Felsőmaró asztal (szélesség x mélység)	mm	240 x 210
Oldalvezető	mm	240 x 135
Legnagyobb maróátmérő	mm	35
Munkamagasság	mm	275
Súly	kg	2,8

A kezelési utasításban a következő szimbólumok szerepelnek:



Elektromos szerszám használatakor mindig tartsa be a kezelési utasítás biztonságtechnikai rendelkezéseit, így elkerülheti a személyi sérülést, a tűzveszélyt, és a készülék károsodásának lehetőségét.



Elektromos áramütés veszélye.

## A csomagolás tartalma

A csomagolás a következőket tartalmazza:

- 1 Asztallap
  - 1 Oldalvezető
  - 1 Gombfogantyú
  - 2 Lefogósatu
  - 2 Oldalvezető pálca
  - 4 Láb
  - 1 Nyomólap szerelvény
  - 1 Marásmélység finombeállító DE6956
  - 1 Körzőpálca
  - 1 Másolóvezető
  - 1 Ütköző
  - 1 Maró pozícióállító
  - 1 Kezelési utasítás
  - 1 Robbantott ábra
- Győződjön meg arról, hogy a készülék, a részesegységek és a tartozékok nem sérültek-e meg a szállítás alkalmával.

- A maró asztal üzembe helyezése előtt alaposan olvassa át a kezelési utasítást, és legyen tisztában a készülék működésével.

## Leírás (A ábra)

Az Ön felsőmaró asztala a következő felsőmarókhoz használható DEWALT DW613, DW620, DW621, Elu MOF96(E) vagy Elu OF97(E).

1. Asztallap
2. Oldalvezető
3. Oldalvezető pálca
4. Oldalvezető rögzítő anya
5. Rögzítő anya az oldalvezető palcához
6. Rögzítő anya a vezető palcához
7. Láb
8. Lábrögzítő lap és csavar
9. Lábrögzítő csavar
10. Nyomólap konzol
11. Nyomólap állító
12. Nyomólap
13. Gombfogantyú

## Null-feszültség kapcsoló

Egy null-feszültség kapcsoló (DE6783) vásárolható opcionálisan a maróasztalhoz. Ez a következő előnyöket nyújtja:

- Optimális biztonság: Megakadályozza a készülék hirtelen újraindulását, ha az áramellátás bármilyen okból megszakad.
- Könnyebben elérhető a készülék be- és kikapcsolója.

## Összeszerelés és beállítás



Soha ne szereljen fel más típusú felsőmarót az asztalra, mint amit a kezelési utasítás ajánl. DEWALT DW613, DW620, DW621, Elu MOF96(E) vagy Elu OF97(E).

## A feltét összeszerelése és a felsőmaró felszerelése (A és B ábra)

A feltét összeszereléséhez szükséges csavarok és anyák a felsőmaró asztallal együtt vannak szállítva.

- Helyezze az asztallapot (1) fejjel lefelé egy sima stabil felületre.
- Szerelje fel a felsőmarót az asztallapra a felsőmaró vezető palcáinak (14)

segítségével az ábra szerint. Szerelje fel a maró pozícióállítót (15).

- Állványos használathoz szerelje össze a lábakat (7) és szerelje a készüléket egy munkaasztalra a lábrögzítő lapok (8) segítségével.
- Ha szükséges, szerelje össze az oldalvezetőt (2) az oldalvezető pálcák és a megfelelő alátétek segítségével, a gombfogantyút (13) és szerelje fel a nyomólap szerelvényt (10, 11 és 12) az ábra szerint.

### **A porelszívó adapter felszerelése (opcionális tartozék) (C ábra)**

- Lazítsa meg az oldalvezető rögzítő csavart (4), kissé emelje meg az oldalvezetőt (2) és helyezze a porelszívó adaptert (17) az asztalra az ábra szerint.

## **Használatra vonatkozó előírások**



Mindig tartsa be a biztonságtechnikai előírásokat és az idevonatkozó rendszabályokat.

A munka megkezdése előtt:

- Ellenőrizze, hogy a felsőmaró a fentiek szerint legyen az asztalra szerelve.
- Ellenőrizze, hogy minden védőburkolat és vezető tökéletes állapotban legyen, és megfelelően legyen felszerelve.
- Csatlakoztasson a készülékhez porelszívó berendezést (ha lehetséges).
- Állítsa be a kívánt marásmélységet (lásd a felsőmaró kezelési utasításában).
- Ellenőrizze a munkaanyag vezetési irányát (nyilakkal jelölve az asztalon).

### **Be- és kikapcsolás (A ábra)**



Lásd a felsőmaró kezelési utasításában.

Ha a null-feszültség kapcsolót használja (opcionális tartozék)

- Nyomja be a felsőmaró BE/KI kapcsolóját.
- Reteszelve a felsőmarót BE pozícióban.
- Emelje meg a hálózati csatlakozó fedelét és csatlakoztassa a felsőmarót az áramforrásra.
- Csatlakoztassa a felsőmaró asztalt a fő áramforrásra a hosszabbító kábel segítségével, melyet a null-feszültség kapcsoló csatlakozójába dugjon be.
- A felsőmaró bekapcsolásához nyomja meg a null-feszültség kapcsoló zöld start gombját.

- A felsőmaró kikapcsolásához nyomja meg a null-feszültség kapcsoló piros stop gombját.

### **A felsőmaró használata a feltéttel kézben tartott üzemben**

Marás jobboldali szögvezetővel (D ábra)

Ebben a konfigurációban a marást a marószár oldalsó hornyai végzik. Ez ideális nagy méretű munkadarabok szélezésére, profilozására vagy falcolására, melyek túl nagyok ahhoz, hogy az asztalhoz lehessen vinni.

- Használja az asztallapot (1) és az oldalvezetőt (2) a nagy szögű alapként.
- Vezesse a felsőmarót és a feltétet mindkét kezével az ábra szerint.

Marás körzőpálcával (E ábra)

A körzőpálca (18) pontos körívek marására és dekorációs rádiusz munkákra használható.

- Távolítsa el a vezetőpálcákat és szerelje fel a körívvezetőt az ábra szerint.
- Nyomja a körzőpálca szögét a munkafelületre és állítsa be a kívánt rádiuszt.
- Vezesse a felsőmarót egy kézzel, miközben a másik kezével tartsa szorosan a körzőpálca központját (19).

### **A felsőmaró használata a feltéttel állványos üzemben (F ábra)**

- Szerelje fel a felsőmarót az asztalra a fentiek szerint.
- Távolítsa el a felsőmaró marásmélység állítóját és cserélje le a marásmélység finombeállítóra DE6956 (20). Csavarja a marásmélység állítót a revolver mélységűtközőre.



Ellenőrizze, hogy a felsőmaró asztal mindig stabilan álljon.

A felsőmaró oldalirányban történő felszerelése a munkapadra (G ábra)

Ez a konfiguráció főleg akkor hasznos, ha könnyű és kis munkadarabokat mar.

- Szerelje fel a felsőmarót a befogóstatuk (21) segítségével a munkapadra az ábra szerint.
- Vezesse a munkadarabot az oldalvezető (2) mentén, ha lehetséges használja a nyomólapot (12).



Ellenőrizze a munkaanyag vezetési irányát, mely nyilakkal van jelölve az asztal szélén.

## Orsómarás (A ábra)

Orsómarásos alkalmazásoknál a felsőmaró fejjel lefelé van felszerelve. A felsőmaró asztalt szorosan fel kell szerelni a lábknál (7) és a rögzítő lapoknál (8) fogva.

Orsómarás oldalvezetővel (H ábra)

- Pozícionálja a marószárat horizontálisan a maró pozícióállítással (15).
- Állítsa be a marásmélységet a marásmélység finombeállító DE6956 (20) segítségével.
- Vezesse a munkadarabot az oldalvezető (2) mentén, ha lehetséges használja a nyomólapot (12).



Ellenőrizze a munkaanyag vezetési irányát, mely nyilakkal van jelölve az asztal szélén.

A másolóvezető és az ütköző használata (I ábra)

A másolóvezető (22) segítségével a felhasználó a nagy oldalvezető (2) nélkül dolgozhat (szabadkezes marás).

- Szerelje fel a másolóvezetőt (22) és az ütközőt (23) az ábra szerint.
- Tegye a görgős másolóvezetőt (24) a megfelelő pozícióba a marószár felé.
- Húzzon minden gombot és csavart szorosan.
- A felsőmaró kikapcsolt állapotában, végezzen próbát, és ellenőrizze, hogy az összes kívánt pont megfelelően lemarható.

Az ütköző (23) biztosítja, hogy a munkadarab mindig a marószár megfelelő oldalához legyen vezetve.

Másolósablon használata

- Helyezze a görgős másolóvezetőt (24) a marószárra, ellenőrizze, hogy a két egység középpontja egybeessen.
- Készítse elő a másolósablont. A görgős másolóvezető és a marószár átmérője közötti különbség megfelel a munkadarab és a másolósablon méreteinek különbségének.
- Rögzítse a másolósablont a munkadarabhoz egy kétoldalas ragasztószalag segítségével.
- A felsőmaró kikapcsolt állapotában, végezzen próbát, és ellenőrizze, hogy az összes kívánt pont megfelelően lemarható.

A görgős másolóvezető (24) megfelelő beállításához, lásd J ábra:

- A Szélezés a görgő tengelyén kívül.
- B Szélezés a munkadarab szélének szintre süllyesztése szélmaróval.
- C Profilozás a másolósablon kontúrját követve.

## Karbantartás

Az Ön DEWALT feltéte minimális karbantartás mellett hosszú távú felhasználásra lett tervezve. A készülék folyamatos megfelelő működése nagymértékben függ az alapos ápolástól és a rendszeres tisztítástól.



### Kenés

A feltét nem igényel utólagos kenést.



### Tisztítás

Rendszeresen tisztítsa meg a felétet egy puha ronggyal.

## Környezetvédelem



Elkülönített begyűjtés. Ezt a készüléket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Egy napon, mikor készüléke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs további szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre. A termékét a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.



Az elhasznált termékek és csomagolások elkülönített begyűjtése lehetővé teszi, ezek újrahasznosítását. Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről, helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

DEWALT termékeire az élettartamuk lejártával visszavételi lehetőséget kínál. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi ezt a szolgáltatást, kérjük, juttassa el készülékét a legközelebbi

DEWALT szervizbe, melyekről a Magyarországi Képviseletnél érdeklődhet.

A szervizzel kapcsolatosan a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat:

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## CE Megfelelőségi nyilatkozat

GÉPEK IRÁNYELV



DE6900

A DEWALT kijelenti, hogy a **Műszaki adatok** című fejezetben ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak: 2006/42/EK, EN 60745-1, EN 60745-2-2.

Ezek a termékek a 2004/108/EK és a 2011/65/EU irányelveknek is megfelelnek. Ha további információra lenne szüksége, lépjen kapcsolatba a DEWALT vállalattal a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Alulírott személy felelős a műszaki adatok összeállításáért, nyilatkozatát a DEWALT vállalat nevében adja.

Műszaki és Termékfejlesztési Igazgató  
Horst Großmann  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 40,  
D-65510, Idstein, Germany



## Biztonságtechnikai előírások

Ehhez a tartozékhoz csatlakoztatott elektromos szerszám használatakor, mindig tartsa be a helyi biztonságtechnikai rendszabályokat, így megelőzheti a tűzveszély, az elektromos áramütés és a személyi sérülések lehetőségét. Figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót a gép üzembe helyezése előtt. Kérjük, gondosan őrizze meg a kezelési útmutatót, hogy a későbbiekben is bármikor utánanézhessen a géppel kapcsolatos összes információknak.

### Általános biztonságtechnikai előírások

- Mindig az előírásoknak megfelelően szerelje össze a felsőmaró asztalt.
- Tartsa távol a gyerekeket a készüléktől.
- Viseljen megfelelő munkaruházatot. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben, mert ezek beakadhatnak a mozgó részekbe. Szabadban viseljen gumikesztyűt és csúszásmentes lábbelit. Hosszú haj esetében használjon sapkát, hogy ne zavarja a munkában.
- Ne használja szabadban a felsőmaró asztalt, óvja az esőtől. Ne használja nyirkos, nedves környezetben.
- A felsőmaró asztalnak mindig stabilnak kell lennie.
- Tartsa a munkalapot idegen tárgyaktól tisztán.
- A felsőmaró asztalt csak a kezelési utasításban szereplő elektromos kéziszerszámmal és tartozékkal használja.
- Óvatosan biztosítsa az elektromos kéziszerszámot.
- Állványos használatnál használjon null-feszültség kioldó kapcsolót (pl. 115V: DE6781, 230V: DE6782).
- Távolítsa el minden szöveget, kapcsot és más fém tárgyat a munkadarabból.
- Csak éles és sérülésmentes tartozékokat használjon.
- Használat előtt mindig ellenőrizze sérülés tekintetében a készüléket, a felsőmaró asztalt, a felsőmarót, a hálózati kábelt és a hálózati csatlakozót. A sérült vagy hibás alkatrészek javítását vagy cseréjét csak a kijelölt DEWALT szakszervizek végezhetik. Soha ne kísérelje meg a javítást Önállóan, a sérült részeket és védőberendezéseket előírás szerint kell javíttatni vagy cseréltetni.

- Tartsa a felsőmaró asztalt tisztán, jó kondícióban a jobb és biztonságosabb munkavégzés érdekében. Kövesse a karbantartásra vonatkozó előírásokat. Tartsa a fogantyúkat és csatlakozókat szárazon, tisztán és olajtól, zsírtól mentesen.
- A munkadarabot mindig megfelelően kell megtámasztani. Nagyobb méretű munkadarabokhoz, azt ajánljuk, hogy integráljon a DE6900 felsőmaró asztalra egy nagyobb asztallapot.
- Mivel a faipari alkalmazások sok porral és forgáccsal jár, ajánljuk, hogy mindig használjon egy porelszívó berendezést. A készülékhez opcionálisan megvásárolható a porelszívó adapter (DE6901).
- Ez a felsőmaró asztal megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak. Javítást csak DEWALT szakszerviz végezhet, és csak eredeti gyári alkatrészeket felhasználásával. A szakszerűtlen javítás súlyos baleset előidézője lehet.

### Kiegészítő biztonságtechnikai előírások marószárakhoz

- Kizárólag olyan marószerszámokat használjon, melyeknek befogás átmérője, a mindenkori szorítópatron befogási átmérőjének megfelel.
- A felhasznált marószár maximális fordulatszáma mindig egyenlő, vagy nagyobb kell legyen, mint a készülék üresjáratú fordulatszáma, mely a gép adattábláján van feltüntetve (30 000 min<sup>-1</sup>).
- Soha ne használjon olyan marószerszámot, amelynek átmérője nagyobb, mint a műszaki adatokban megadott legnagyobb átmérő.

# DEWALT JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ennek az értékes DeWALT készülék megvásárlásához. Fogyasztók részére értékesített termékeinkre **12 hónap időtartamú jótállást vállalunk.**

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellek- és termékszavatosság keretében végzett javításokat vagy a termék kicserélését 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellek- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt.
  - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg.
  - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyben fel kell tüntetnie a fogyasztási cikk azonosításra alkalmas megnevezését, típusát, gyártási számát, továbbá – amennyiben van ilyen – azonosításra alkalmas részeinek meghatározását, illetve a fogyasztó részére történő átadásának időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnév, üzlet cím) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni. Kérjük, kérésre figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény csak érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátás elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyben kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
  - c) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
  - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkezett ok miatt következik be;
  - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetéseszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (gy különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyalukés, meghajtósíj, csapagtyak, szénkefe, csillagkerék);
  - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
  - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
  - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Black & Decker kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak **amennyiben a szakszerviz bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.**
- 3) A fogyasztó a kijavítás vagy csere iránti igényét a jótállási időn belül a kereskedőnél, illetve kijavítás iránti igényét a jótállási jegyen feltüntetett javítószerelőnél is érvényesítheti. Termékszavatossági igényét kérjük a jótállási jegyben feltüntetett gyártónak vagy forgalmazónak szíveskedjen bejelenteni.
  - a) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetéseszerűen használni.
  - b) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
  - c) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetéseszerű használatot akadályozza.

A hiba fennállásának, vagy a rendeltetéseszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő kérheti a szakszerviz közreműködését.

- d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a kereskedő az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül kell értesítenie a fogyasztót az álláspontjáról.
  - e) Ha a kijavítás vagy a csere nem lehetséges, a fogyasztó választása szerint műszakilag és értékben hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy a vételár arányos leszállítására kerül sor, avagy visszafizetésre kerül a vételár.
  - f) A termék hibája miatt a fogyasztó a forgalmazótól is követelheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését a forgalomba hozatalától számított két év elteltéig (termékszavatosság).
- 4) A jótállás alapján történő javítás során a forgalmazónak, illetve a javítószerelőnek (kereskedőnek) törekednie kell arra, hogy a kijavítást legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse.

A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a forgalmazó, illetve a javítószerelő a jótállási jegyben köteles feltüntetni:

- a javítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját;
- a hiba okát és a javítás módját;
- a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját;
- a kicserélés tényét és időpontját.

**A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:**

Elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet. A csereigény akkor megalapozott, ha a termék a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, megfelelő minőségben és észszerű határidőn belül, értéksökkenés nélkül nem javítható ki, vagy nem kerül kijavításra.

Ha az előírt módon történő kijavításra, illetve kicserélésre vonatkozó kötelezettségének a forgalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó - választása szerint - a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja, vagy elállhat a szerződéstől (a hibás áru visszaszolgáltatásával egyidejűleg kérheti a nyugtát vagy számlán feltüntetett bruttó vételár visszatérítését).

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye!

Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a szervizben vagy a forgalmazónál bejelenteni.

A kijavítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonosáigra és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

Gyártó:	Forgalmazó:
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough, Berkshire, SL13YD,	Stanley Black & Decker Hungary Kft 1016. Budapest, Mészáros u. 58/B
Egyesült Királyság	

**Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!**

**ÖNKÉNTES KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS:**

**30 napos „cseregarancia”:**

Amennyiben egy DeWALT termék jelentős részét (motor, állórész, forgórész, elektronika) illetően a teljesítéstől számított **3 munkanapon túl, de 30 naptári napon belül** meghibásodást észlel, majd ezt követően a szakszervizünk megállapítja, hogy a készülék meghibásodásának oka gyártási eredetű, abban az esetben a hibás termék kijavítása helyett – kérésére – azt azonos típusú, hibátlan készülékre kicseréljük.

**12 hónapos ingyenes átvizsgálás és szerviz:**

A teljesítéstől számított 12 hónapon belül kérésére a szakszerviz a terméket térítésmentesen átvizsgálja. Önnek csak a karbantartáshoz felhasznált, a természetes elhasználódás, kopás vagy egyéb nem gyártási eredetű hiba miatt kicserélt alkatrészek árát kell megfizetni, a munkát térítésmentesen elvégezzük.

**Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő**

Kereskedő neve és címe:

.....

A fogyasztási cikk megnevezése: .....

Típusa: .....

Gyártási száma: .....

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma: .....

..... P.H.  
aláírás

**Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén**

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

..... P.H.  
aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja: .....

**fogyasztó aláírása**

**Kijávitás esetén a szerviz tölti ki:**

**1. javítás**

A kijávitás iránti igény bejelentésének és a kijávitásra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijávitás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:  
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.  
aláírás

**3. javítás**

A kijávitás iránti igény bejelentésének és a kijávitásra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijávitás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:  
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.  
aláírás

**2. javítás**

A kijávitás iránti igény bejelentésének és a kijávitásra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijávitás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:  
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.  
aláírás

**4. javítás**

A kijávitás iránti igény bejelentésének és a kijávitásra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijávitás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

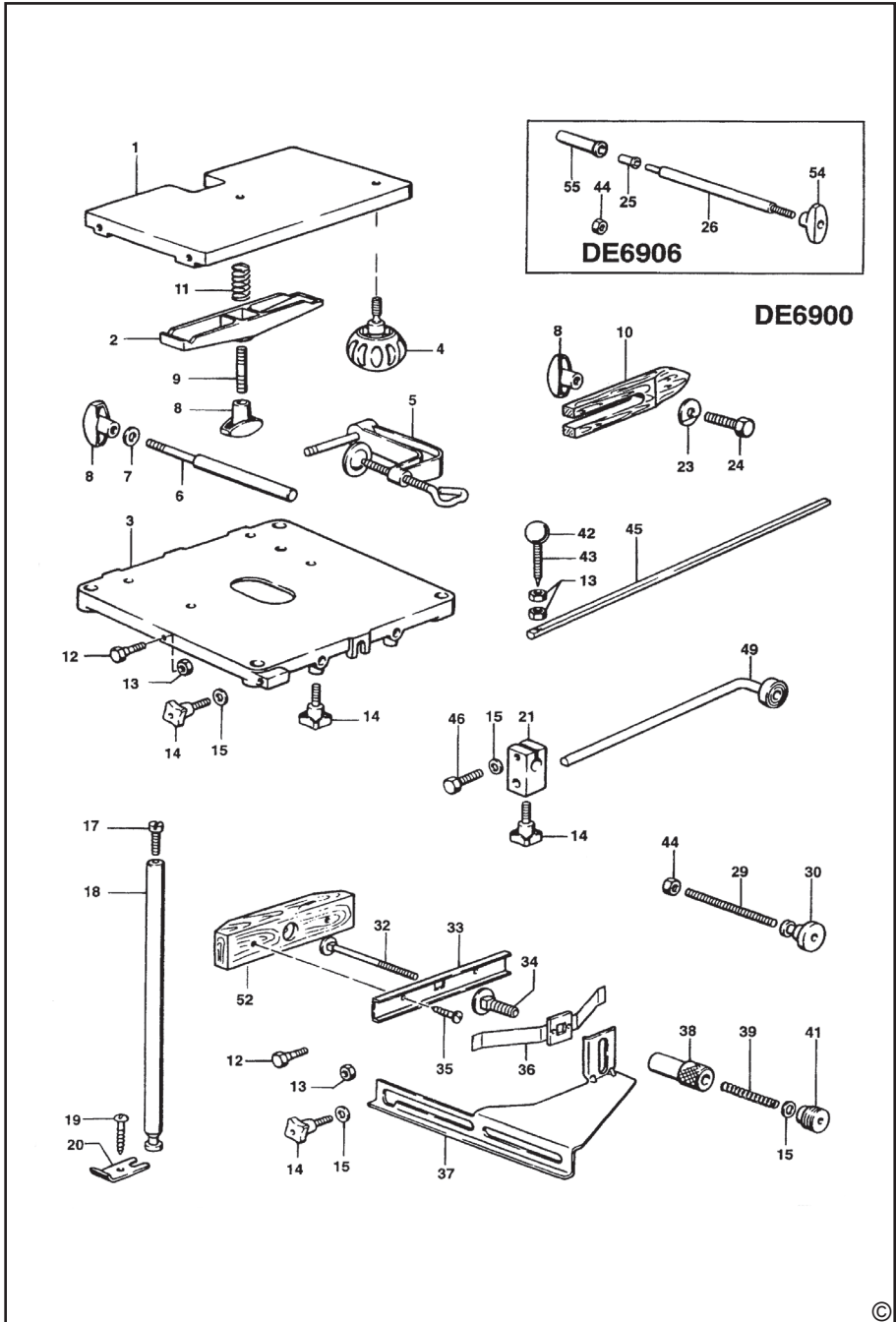
Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:  
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.  
aláírás

<b>Stanley Black&amp;Decker Hungary Kft kereskedelmi képviselet</b>			
		<b>Tel.</b>	<b>Fax.</b>
<b>Iroda</b>	<b>1016 Bp. Mészáros u 58/b.</b>	<b>214-05-61 403-65-33</b>	<b>214-69-35</b>

<b>Központi Márkaszerviz</b>			
		<b>Tel/fax</b>	
		<b>Szervizvezető: Buga Sándor</b>	
<b>Rotel Kft. DeWALT Márkaszerviz</b>	<b>1163 Bp. (Sashalom) Thököly út 17.</b>	403-22-60, 404-00-14, 403-65-33	service@rotelkft.hu www.rotelkft.hu

Város	Szervizállomás	Cím	Telefon	Kapcs.
Cegléd	Megatool Kft.	2700, Széchenyi út 4.	53/311-284	<b>Nagy Balázs</b>
Debrecen	Spirál-szerviz kft	4025, Nyugati út 5-7.	52/443-000	<b>Magyar János</b>
Dorog	Tolnai Szerszám Kft.	2510, István Király út 18.	33/431-679	<b>Tolnai István</b>
Dunaújváros	Euromax	2400, Kisdobos u. 1-3.	25/411-844	<b>Bartus Ferencné</b>
Győr	Élgép 2000 Kft.	9024, Kert u. 16.	96/415-069	<b>Érsek Tibor</b>
Hajdúböszörmény	Vill-For Szerviz Bt	4220, Balthazár u. 26.	52/561-135	<b>Freiterné Madácsi Mária</b>
Kalocsa	Vén István EV	6300, Pataji u.26.	78/466-440	<b>Vén István</b>
Kaposvár	Kaposvári Kíségépjavitó és Ért. BT	7400, Fő u.30.	82/318-574	<b>ifj. Szepesi József</b>
Kecskemét	Németh Józsefné Műszaki Kereskedő	6000, Jókai u.25.	76/324-053	<b>Németh Józsefné</b>
Hévíz	Wolf Szerszám	8380, Széchenyi út 62	83/340-687	<b>Cserépné Farkas Kriszta</b>
Miskolc	SerVinTrade Plus Kft.	3530, Kóris Kálmán út 20.	46/411-351	<b>Barna Péter</b>
Nagykanizsa	Vektor2000BT	8800, Király u 34.	93/310-937	<b>Németh Roland</b>
Nyíregyháza	Charon Trade Kft	4400, Kállói út 85	42/460-154	<b>Szabó Zoltán</b>
Nyíregyháza	Tóth Kíségépszerviz	4400, Vasgyár u.2/f	42/504-082	<b>Tóth Gyula</b>
Pécs	Elektrió Kft.	7623, Szabadság u.28.	72/555-657	<b>Szemák Ferenc</b>
Sárvár	M&H Kft.	9600, Batthyány u.28	95/320-421	<b>Fehér Richárd</b>
Sopron	Profil Motor Kft.	9400, Baross út 12.	99/511-626	<b>Sinkovics Tamás</b>
Szeged	Csavarker Plus Kft	6721, Brüsszeli krt.16.	62/542-870	<b>Szabó Róbert</b>
Székesfehérvár	Kíségép Center Bt.	8000, Széna tér 3.	22/340-026	<b>Huszár Péter</b>
Szekszárd	Valentin-Ker BT	7100, Rákoczi u. 27.	74/511-744	<b>Bálint Zoltán</b>
Szolnok	Valido BT	5000 Dr Elek István u 5	20/4055711	<b>Váradí györgy</b>
Szombathely	Rotor Kft.	9700, Vasút u.29.	94/317-579	<b>Vanics Zsolt</b>
Tatabánya	ASG-Ker Kft	2800, Vértanúk tere 20	34/309-268	<b>Szabo Balázs</b>
Tápiószecső	ÁCS.I Ker és Szolg Kft	2251, Pesti út 31-es főút	29/446-615	<b>Ács Imre</b>
Veszprém	H-szerszám Kft	8200, Budapesti u. 17.	88/404-303	<b>Hadobás József</b>
Zalaegerszeg	Taki-Tech	8900, Pázmány Péter u. 1.	92/311-693	<b>Takács Sándor</b>





**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

---

---

# DEWALT®

---

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**

**PL** miesięcy  
**SK** mesiacov

---

<b>CZ</b> Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b> Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b> Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b> Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

---

CZ

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

H

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszervíz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

PL

Adres servisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

<p>CZ Dokumentace záruční opravy</p>	<p>PL Przebieg napraw gwarancyjnych</p>
<p>H A garanciális javítás dokumentálása</p>	<p>SK Záznamy o záručných opravách</p>

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis